

# Galaxy PW 2nd Gen

10-120 kVA 3:1 e 10-200 kVA 3:3

## Funzionamento

Gli ultimi aggiornamenti sono disponibili sul sito Web di Schneider Electric

06/2022



# Informazioni di carattere legale

Il marchio Schneider Electric e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nella presente guida sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati dei rispettivi proprietari. La presente guida e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere la presente guida o parte di essa, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione, o in altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale della guida e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

I prodotti e le apparecchiature di Schneider Electric devono essere installati, utilizzati, posti in assistenza e in manutenzione esclusivamente da personale qualificato.

Considerato che le normative, le specifiche e i progetti possono variare di volta in volta, le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza alcun preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per le conseguenze risultanti dall'uso delle informazioni ivi contenute.



Go to <https://www.productinfo.schneider-electric.com/galaxypw> for translations.  
Rendez-vous sur <https://www.productinfo.schneider-electric.com/galaxypw> pour accéder aux traductions.  
前往 <https://www.productinfo.schneider-electric.com/galaxypw> 查看译文。

# Sommario

Important Safety Instructions — SAVE THESE INSTRUCTIONS .....	5
Precauzioni per la sicurezza .....	6
Panoramica .....	7
Interfaccia utente .....	7
EPO .....	7
LED di stato .....	7
Struttura dei menu del display .....	8
Panoramica delle configurazioni .....	9
Segnalatore acustico .....	14
Modalità di funzionamento .....	15
Procedure operative .....	19
Visualizzazione delle informazioni sullo stato del sistema .....	19
Trasferimento di un UPS singolo da modalità normale a modalità bypass di manutenzione .....	19
Trasferimento di un UPS singolo da modalità bypass di manutenzione a modalità normale .....	20
Test della batteria .....	21
Configurazione .....	22
Impostazione della lingua del display .....	22
Impostazione della data e dell'ora .....	22
Configurazione delle impostazioni del display .....	23
Modifica della password del display .....	23
Configurazione delle impostazioni di rete .....	24
Calibrazione del display .....	24
Configurazione delle impostazioni dei parametri .....	24
Configurazione delle impostazioni delle batterie .....	25
Configurazione delle impostazioni elettriche .....	27
Configurazione delle impostazioni del sistema in parallelo .....	29
Configurazione delle impostazioni di prova delle batterie .....	30
Configurazione dei contatti di ingresso puliti .....	32
Configurazione dei contatti di uscita puliti .....	33
Configurazione del Life Cycle Monitoring .....	34
Configurazione del segnalatore acustico .....	34
Manutenzione .....	35
Sostituzione di componenti .....	35
Come determinare se è necessario sostituire componenti .....	35
Risoluzione dei problemi .....	36
Visualizzazione degli allarmi attivi .....	36
Esportazione dei dati su un'unità USB .....	36
Cancellazione dello stato di errore .....	37
Indicatori di stato degli SPD .....	38



# Important Safety Instructions — SAVE THESE INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully and look at the equipment to become familiar with it before trying to install, operate, service or maintain it. The following safety messages may appear throughout this manual or on the equipment to warn of potential hazards or to call attention to information that clarifies or simplifies a procedure.



The addition of this symbol to a “Danger” or “Warning” safety message indicates that an electrical hazard exists which will result in personal injury if the instructions are not followed.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages with this symbol to avoid possible injury or death.

## ⚠ PERICOLO

**DANGER** indicates a hazardous situation which, if not avoided, **will result in death or serious injury.**

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

## ⚠ AVVERTIMENTO

**WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in death or serious injury.**

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**

## ⚠ ATTENZIONE

**CAUTION** indicates a hazardous situation which, if not avoided, **could result in minor or moderate injury.**

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.**

## AVVISO

**NOTICE** is used to address practices not related to physical injury. The safety alert symbol shall not be used with this type of safety message.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

## Please Note

Electrical equipment should only be installed, operated, serviced, and maintained by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction, installation, and operation of electrical equipment and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved.

Per IEC 62040-1: "Uninterruptible power systems (UPS) -- Part 1: Safety Requirements," this equipment, including battery access, must be inspected, installed and maintained by a skilled person.

The skilled person is a person with relevant education and experience to enable him or her to perceive risks and to avoid hazards which the equipment can create (reference IEC 62040, section 3.102).

## Precauzioni per la sicurezza

### **PERICOLO**

#### **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Leggere attentamente e attenersi a tutte le istruzioni sulla sicurezza contenute nel presente documento.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

### **PERICOLO**

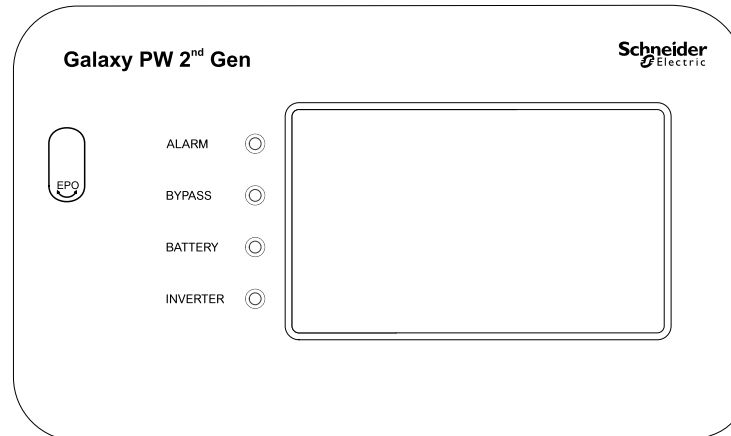
#### **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Non avviare il sistema dopo aver collegato l'UPS all'alimentazione.  
L'avviamento deve essere eseguito da Schneider Electric.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

# Panoramica

## Interfaccia utente



## EPO

Utilizzare il pulsante EPO solo in caso di emergenza.

Quando l'EPO viene attivato, l'UPS:

- spegnere raddrizzatore, inverter, caricatore e bypass statico e interrompere l'alimentazione del carico immediatamente (impostazione predefinita), oppure

**NOTA:** Quando l'EPO viene attivato, il carico diminuisce sia per i sistemi singoli che per quelli in parallelo.

### **PERICOLO**

#### **PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Il circuito di controllo dell'UPS resterà attivo dopo l'attivazione del pulsante EPO se la rete elettrica è disponibile.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

## LED di stato

LED	Stato	Descrizione
ALLARME	Rosso fisso	Allarme critico
	Rosso lampeggiante	Allarme di avviso
	Spento	Nessuna condizione di allarme
BYPASS	Giallo fisso	Il carico è alimentato dalla sorgente di bypass
	Giallo lampeggiante	Condizione di allarme nella sorgente di bypass
	Spento	Il carico non è alimentato dalla sorgente di bypass
BATTERIA	Giallo fisso	Il carico è alimentato dalla fonte della batteria
	Giallo lampeggiante	La fonte della batteria non è disponibile
	Spento	Il carico non è alimentato dalla fonte della batteria
INVERTER	Verde fisso	Inverter acceso

LED	Stato	Descrizione
	Spento	Inverter non attivo

## Struttura dei menu del display

- **Stato**
  - Stato ingresso
  - Stato uscita
  - Stato bypass
  - Stato batteria
  - Informazioni temperatura
  - Informazioni parametri
- **Allarmi**
  - Informazioni sugli avvisi
  - Informazioni sugli eventi critici
- **Impostazione**
  - Impostazioni generali
    - Impostazioni lingua
    - Data e ora
    - Impostazioni display
    - Impostazioni password
    - Impostazioni di rete
    - Calibrazione display
  - Impostazioni UPS
    - Impostazioni parametri
    - Impostazioni batteria
  - Impostazioni avanzate
    - Impostazioni elettriche
    - Impostazioni parallelo
    - Impostazioni test batteria
    - Impostazioni contatto pulito
      - ◇ Contatto di ingresso pulito
      - ◇ Contatto di uscita pulito
- **Servizio**
  - Impostazioni LCM
  - Esporta dati su USB
    - Esportazione dei registri eventi
    - Esporta registro impostazioni
  - Registro eventi
  - Registro impostazioni



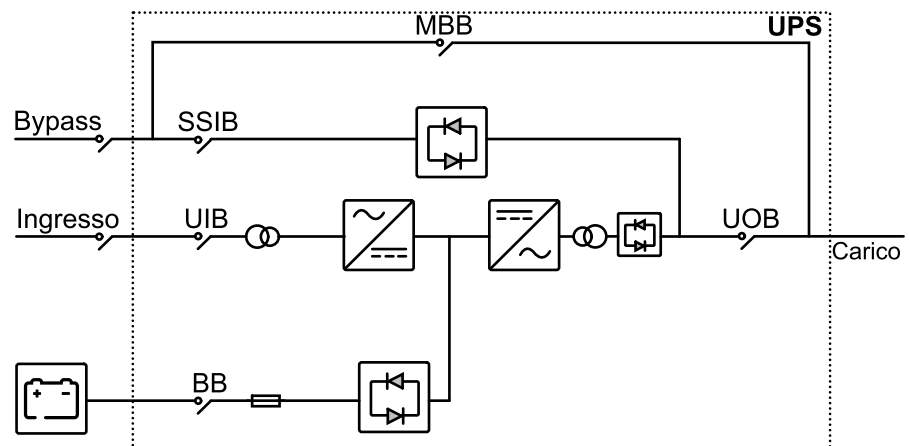
- **Controllo**
  - **Accensione/spengimento UPS**
  - **Test batteria**
    - Interrompi
    - 10 secondi
    - 10 minuti
    - Batteria scarica
  - **Controllo di disattivazione audio UPS**
  - **Cancella stato di errore**
- **Informazioni**

## Panoramica delle configurazioni

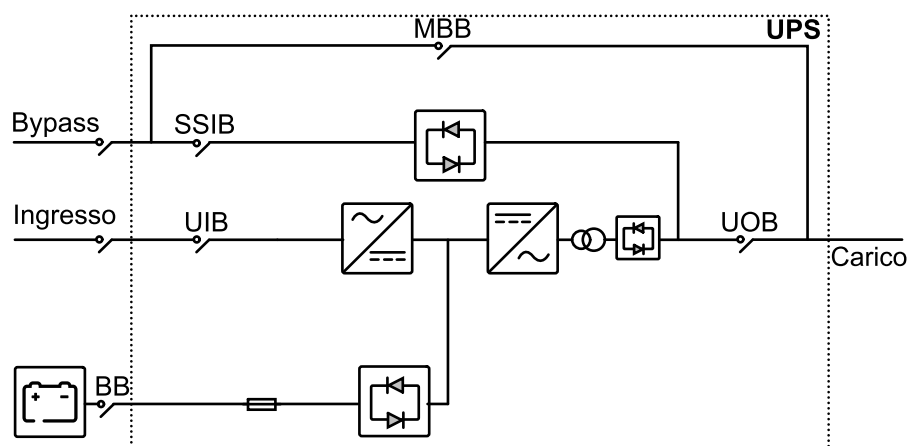
UIB	Interruttore di ingresso unità
SSIB	Interruttore ingresso commutatore statico
BB	Interruttore delle batterie
MBB	Interruttore bypass di manutenzione
UOB	Interruttore di uscita unità

## Panoramica di un UPS singolo

### UPS 3:1 220 VCC

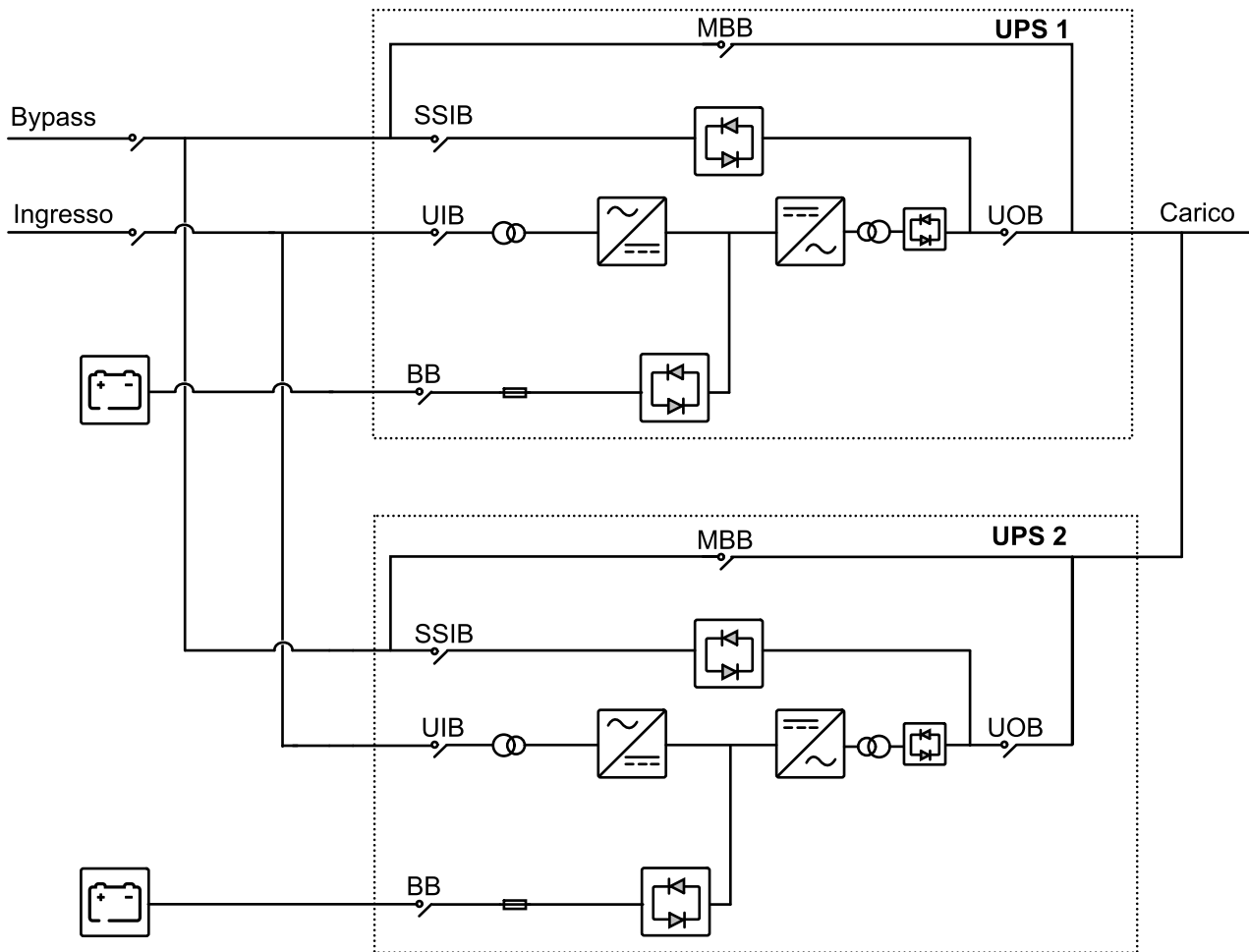


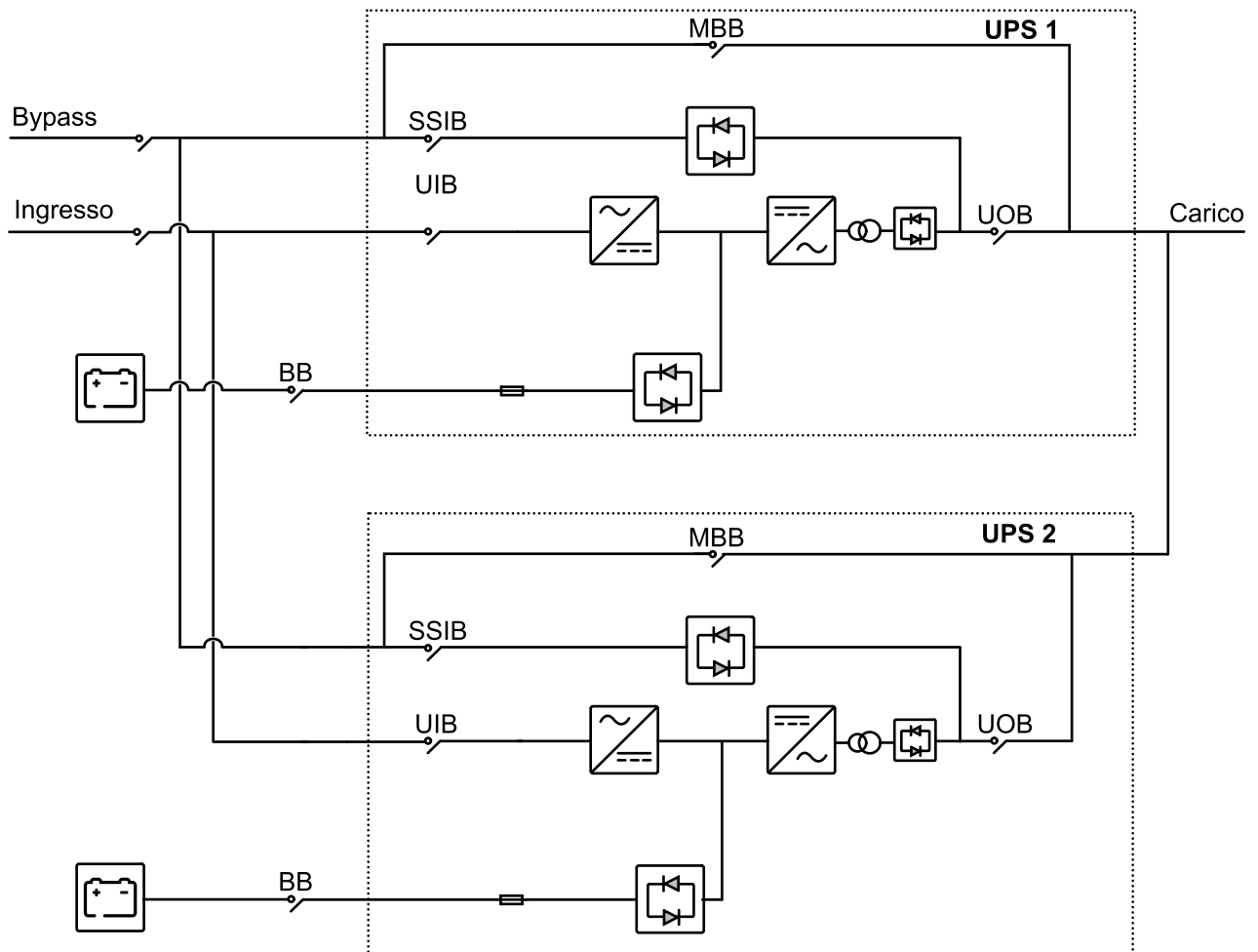
### UPS 3:1 384 VCC UPS 3:3 384 VCC



## Panoramica del sistema parallelo ridondante 1+1

### UPS 3:1 220 VCC

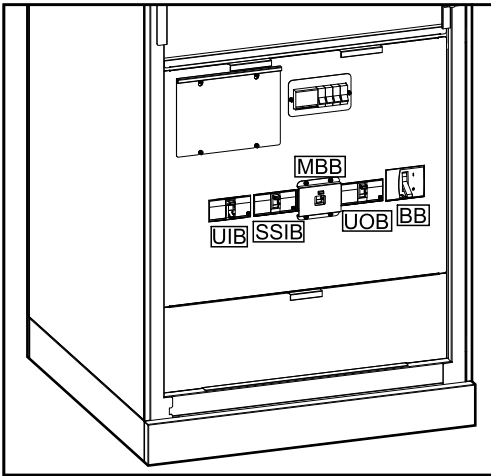


**UPS 3:1 384 VCC**  
**UPS 3:3 384 VCC**

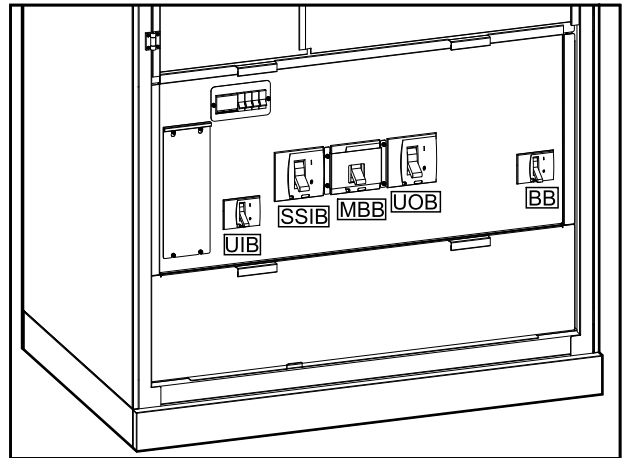
## Posizione dei sezionatori

### Posizione degli interruttori sugli UPS 3:1

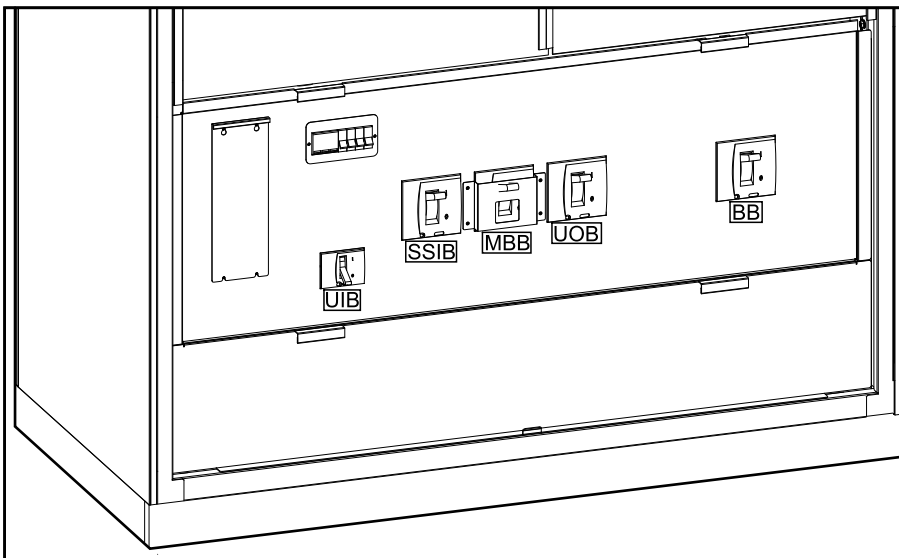
UPS 10-40 kVA 3:1 220 VCC

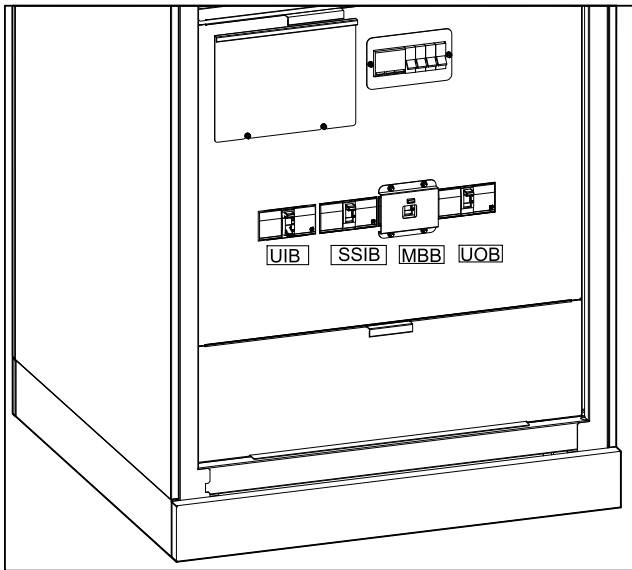
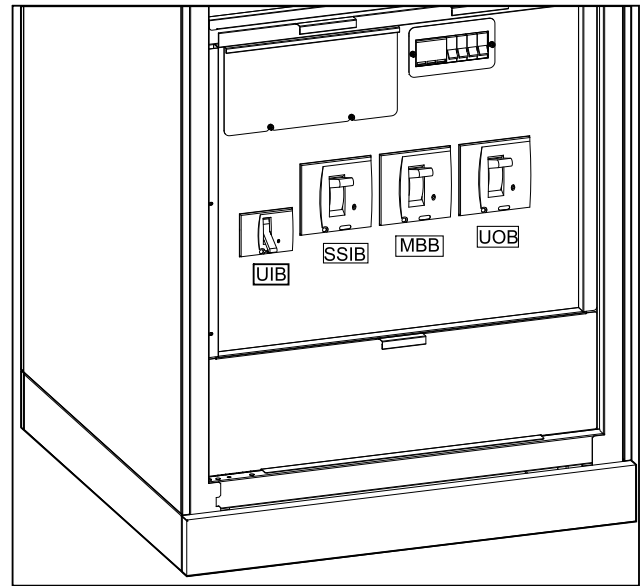


UPS 50-80 kVA 3:1 220 VCC



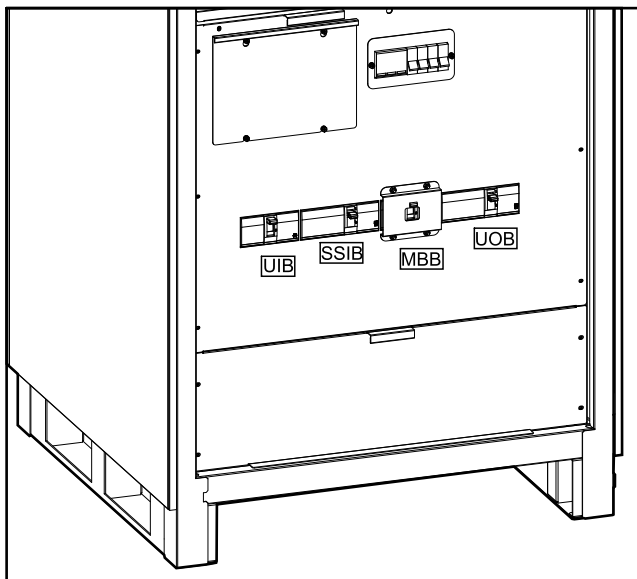
UPS 100-120 kVA 3:1 220 VCC



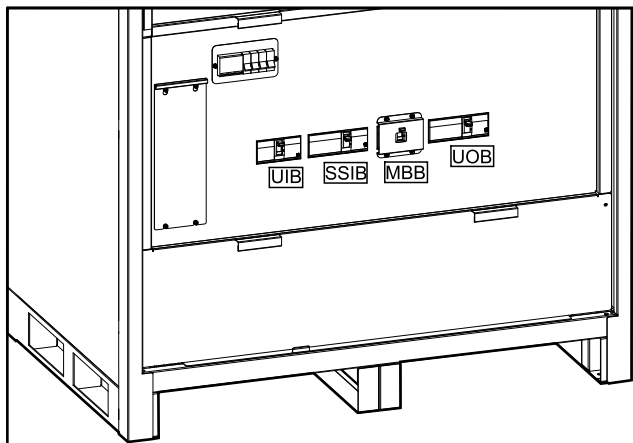
**Posizione degli interruttori sugli UPS 3:1 (Continuare)****UPS 10-40 kVA 3:1 384 VCC****UPS 3:1 384 VCC 60-80 kVA**

## Posizione degli interruttori sugli UPS 3:3

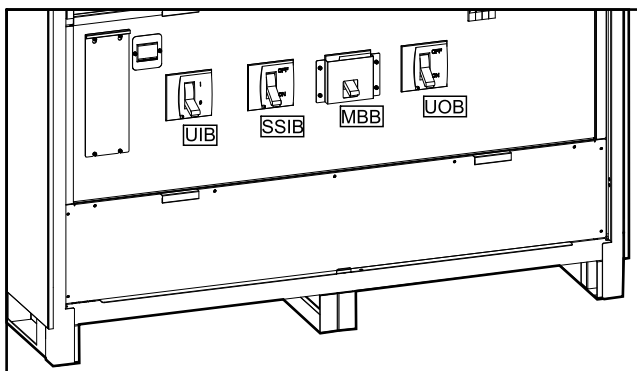
### UPS 10-80 kVA 3:3 384 VCC



### UPS 100-120 kVA 3:3 384 VCC



### UPS 160-200 kVA 3:3 384 VCC



## Segnalatore acustico

**NOTA:** Il segnalatore acustico è disattivato per impostazione predefinita.

Il segnalatore acustico si trova all'interno dell'UPS. Il segnalatore acustico si attiva nei seguenti casi:

- UPS alimentato a batteria: Il segnalatore acustico emette un segnale a intervalli di 3,5 secondi e la durata del segnale è di 0,5 secondi.
- UPS in modalità bypass: Il segnalatore acustico emette un segnale a intervalli di 119 secondi e la durata del segnale è di 1 secondo.
- Evento critico: Il segnalatore acustico emette un segnale a intervalli di 0,5 secondi e la durata del segnale è di 0,5 secondi. Il segnalatore acustico emette un segnale continuo finché l'evento critico non viene risolto.
- Sovraccarico: Il segnalatore acustico emette un segnale a intervalli di 0,26 secondi e la durata del segnale è di 0,24 secondi.

# Modalità di funzionamento

## Modalità normale

L'UPS alimenta il carico collegato tramite la rete. L'UPS converte l'alimentazione di rete in alimentazione condizionata per il carico collegato durante la ricarica delle batterie (carica flottante o rapida).

### Stato LED

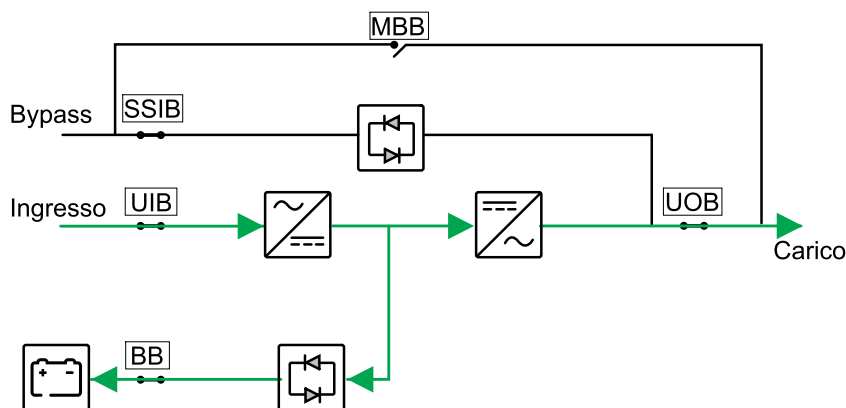
ALARM

BYPASS

BATTERY

INVERTER

### Flusso di potenza



## Modalità batteria

L'UPS passa alla modalità batteria se l'alimentazione elettrica non funziona correttamente. L'UPS alimenta il carico collegato tramite le batterie connesse per un periodo di tempo limitato. Quando l'alimentazione elettrica è nuovamente disponibile, l'UPS torna alla modalità normale.

### Stato LED

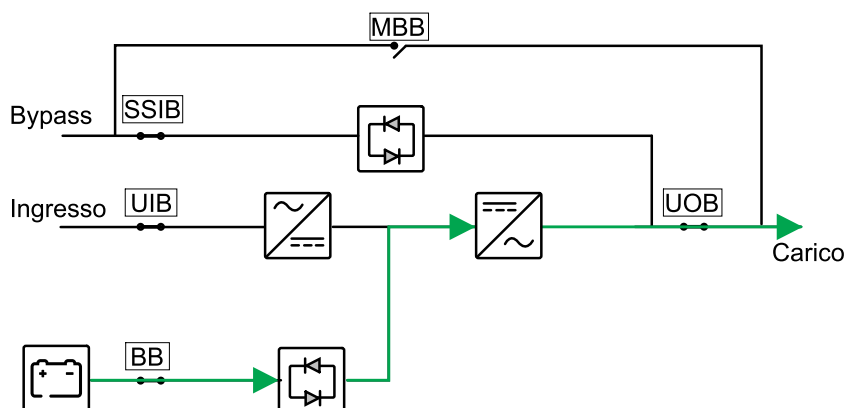
ALARM

BYPASS

BATTERY

INVERTER

### Flusso di potenza



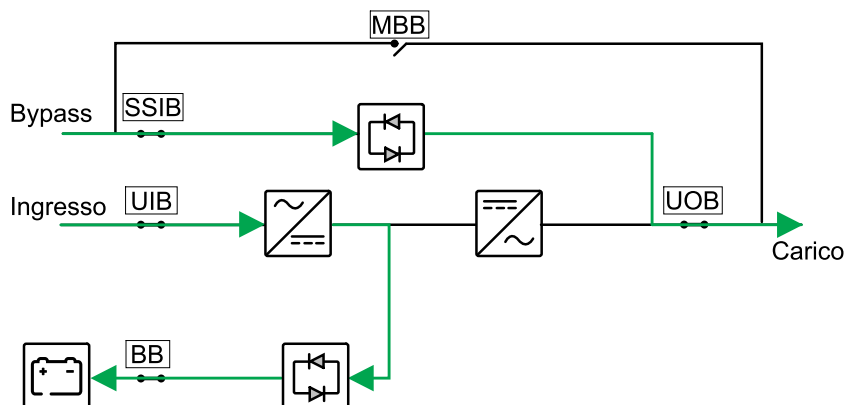
## Modalità bypass statico

L'UPS alimenta il carico tramite la fonte di bypass. Se le condizioni per il funzionamento normale o a batteria non sono soddisfatte, il carico viene trasferito dall'inverter alla sorgente di bypass senza interruzione dell'alimentazione al carico.

**Stato LED**

- ALARM
- BYPASS
- BATTERY
- INVERTER

**Flusso di potenza**



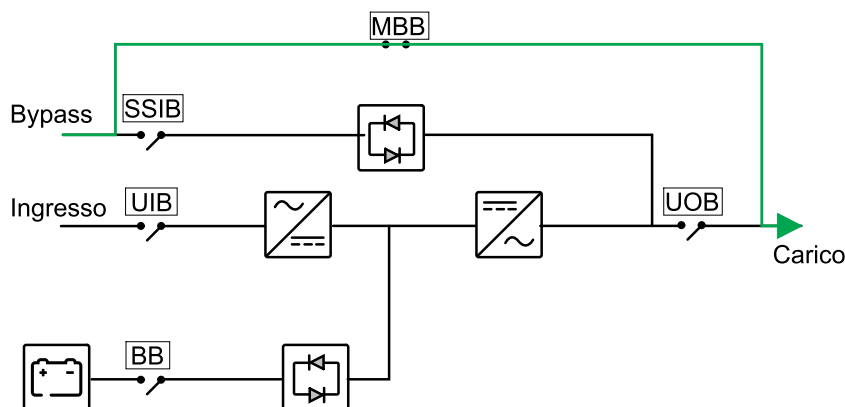
**Modalità bypass di manutenzione**

Nella modalità in bypass di manutenzione, l'alimentazione elettrica viene inviata al carico tramite il sezionatore bypass di manutenzione (MBB). Il backup della batteria non è disponibile nella modalità bypass di manutenzione.

**Stato LED**

- ALARM
- BYPASS
- BATTERY
- INVERTER

**Flusso di potenza**







**Modalità ECO**

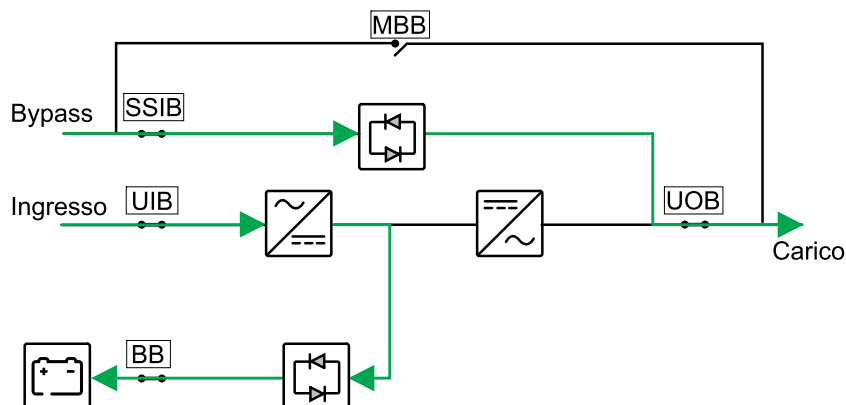
La modalità ECO consente di configurare l'UPS per l'utilizzo in modalità bypass statico come modalità operativa preferita in circostanze predefinite. Nella modalità ECO l'inverter si trova in standby e, in caso di interruzione della rete elettrica, l'UPS esegue il trasferimento alla modalità batteria e il carico è alimentato dall'inverter.



**Stato LED**

- ALARM 
- BYPASS 
- BATTERY 
- INVERTER 

**Flusso di potenza**

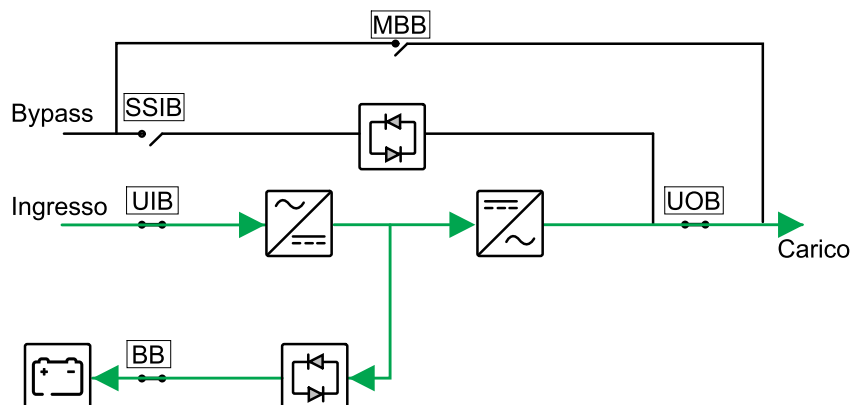


**Modalità convertitore di frequenza**

Nella modalità convertitore di frequenza, l'UPS presenta una frequenza di uscita stabile (a 50 o 60 Hz) e l'interruttore di bypass statico non è disponibile.

<b>AVVISO</b>
<p><b>RISCHIO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA O DI PERDITA DEL CARICO</b></p> <p>Nella modalità convertitore di frequenza l'UPS non può funzionare in modalità bypass statico o bypass di manutenzione. Prima di portare l'UPS in modalità convertitore di frequenza, è necessario contattare un partner certificato di Schneider Electric per assicurarsi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• che l'interruttore ingresso commutatore statico (SSIB) e il sezionatore bypass di manutenzione (MBB) siano in posizione di spegnimento (aperti) (Schneider Electric consiglia vivamente il blocco di questi elementi tramite un lucchetto fornito da Schneider Electric)</li> <li>• nessun cavo collegato ai terminali di bypass</li> </ul> <p><b>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.</b></p>

<b>AVVISO</b>
<p><b>RISCHIO DI PERDITA DEL CARICO</b></p> <p>Se l'interruttore di uscita unità UOB viene aperto mentre l'UPS è in modalità convertitore di frequenza, il carico non verrà trasferito, ma perso.</p> <p><b>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.</b></p>

**Stato LED**ALARM BYPASS BATTERY INVERTER **Flusso di potenza****Riavvio automatico****⚡ ⚠ PERICOLO****PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

Eseguire sempre il lockout/tagout corretto prima di lavorare sull'UPS. Un UPS con riavvio automatico abilitato si riavvierà automaticamente quando viene ripristinata l'alimentazione di rete.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

Le batterie si scaricheranno completamente se l'interruzione della rete elettrica dura più a lungo dell'autonomia delle batterie. Quando il riavvio automatico è abilitato, il sistema si riavvia automaticamente quando la rete elettrica torna a essere disponibile.

**NOTA:** Se il riavvio automatico è disabilitato, inverter e bypass non vengono riavviati automaticamente quando la rete torna a essere disponibile.

# Procedure operative

## Visualizzazione delle informazioni sullo stato del sistema

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Stato**.
2. Ora è possibile scegliere di visualizzare lo stato per:
  - **Stato ingresso**: Tensione di fase, tensione fase-fase, frequenza e stato operativo.
  - **Stato uscita**: Tensione di fase, tensione fase-fase, frequenza, correnti, potenza apparente e attiva, fattore di potenza in uscita e percentuali di carico.
  - **Stato bypass**: Tensione di fase, tensione fase-fase, frequenza e stato operativo.
  - **Stato batteria**: Durata stimata della batteria, capacità della batteria, corrente, tensione e stato operativo.
  - **Informazioni temperatura**: Sui componenti interni.
  - **Informazioni parametri**: Informazioni su intervallo di tensione e intervallo di frequenza per ingresso, bypass ed ECO.

## Trasferimento di un UPS singolo da modalità normale a modalità bypass di manutenzione

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Controllo > Accendi/ spegni UPS** e toccare **Conferma**.
2. Allentare le viti e rimuovere la piastra di protezione davanti al sezionatore bypass di manutenzione MBB.
3. Portare il sezionatore bypass di manutenzione (MBB) in posizione di accensione (chiuso).  
Il carico è ora fornito tramite sezionatore bypass di manutenzione.
4. Portare l'interruttore delle batterie (BB) in posizione di spegnimento (aperto).
5. Portare l'interruttore di ingresso unità (UIB) in posizione di spegnimento (aperto).
6. Portare l'interruttore di ingresso commutatore statico (SSIB) in posizione di spegnimento (aperto).
7. Portare l'interruttore di uscita unità (UOB) in posizione di spegnimento (aperto).

## Trasferimento di un UPS singolo da modalità bypass di manutenzione a modalità normale

1. Verificare che tutti i sezionatori tranne il sezionatore bypass di manutenzione (MBB) si trovino in posizione di spegnimento (aperto).
2. Portare l'interruttore di ingresso commutatore statico (SSIB) in posizione di accensione (chiuso).  
Il display si accende e viene visualizzata la schermata principale.
3. Portare l'interruttore di uscita unità (UOB) in posizione di accensione (chiuso).
4. Portare l'interruttore di ingresso unità (UIB) in posizione di accensione (chiuso).
5. Portare l'interruttore delle batterie (BB) in posizione di accensione (chiuso).
6. Portare il sezionatore bypass di manutenzione MBB in posizione di spegnimento (aperto).

L'UPS passa automaticamente alla modalità normale.

ALARM 

BYPASS 

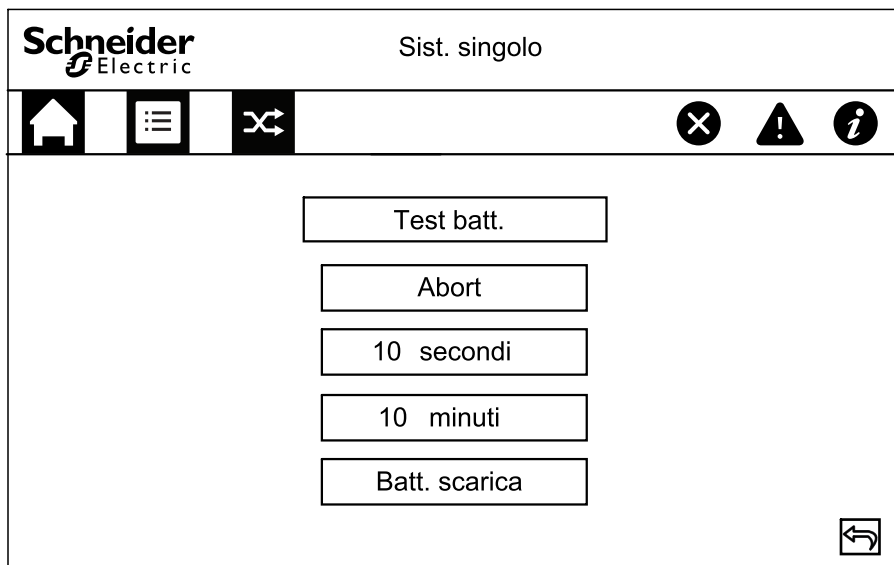
BATTERY 

INVERTER 

## Test della batteria

Il test delle batterie viene utilizzato per verificare lo stato delle batterie.

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Controllo > Test batteria**.



2. Selezionare uno dei seguenti test:
  - **10 secondi**: Per una scarica delle batterie di 10 secondi.
  - **10 minuti**: Per una scarica delle batterie di 10 minuti.
  - **Batteria scarica**: Per scaricare le batterie fino a raggiungere la tensione di batteria a fine scarica.
3. Toccare **Conferma** per avviare il test della batteria.
4. Toccare **Interrompi** per interrompere il test della batteria e **Conferma** per annullare il test.

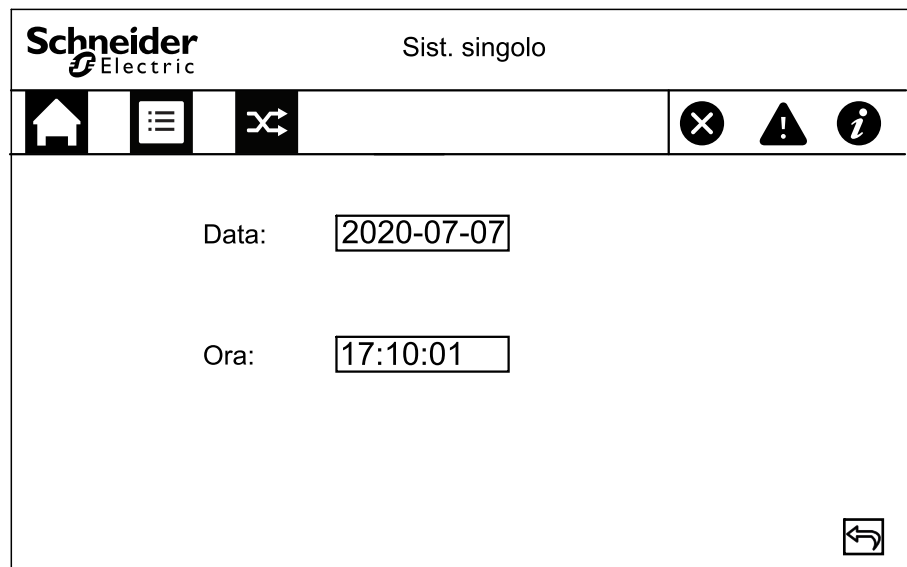
# Configurazione

## Impostazione della lingua del display

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni generali > Impostazioni lingua**.
2. Selezionare la lingua preferita.
3. Toccare **Salva impostazioni**.

## Impostazione della data e dell'ora

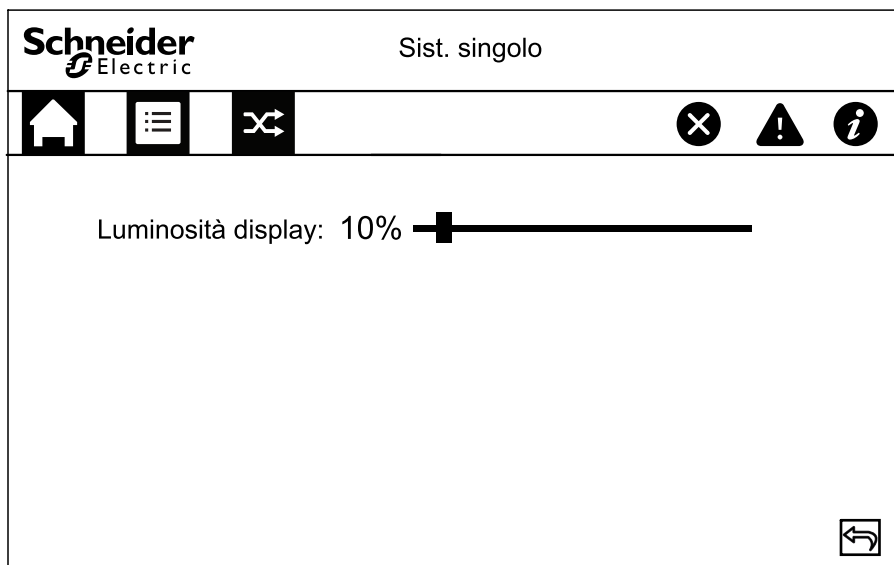
1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni generali > Data e ora**.



2. Impostare la **data** utilizzando la tastiera.
3. Impostare l'**ora** utilizzando la tastiera.

## Configurazione delle impostazioni del display

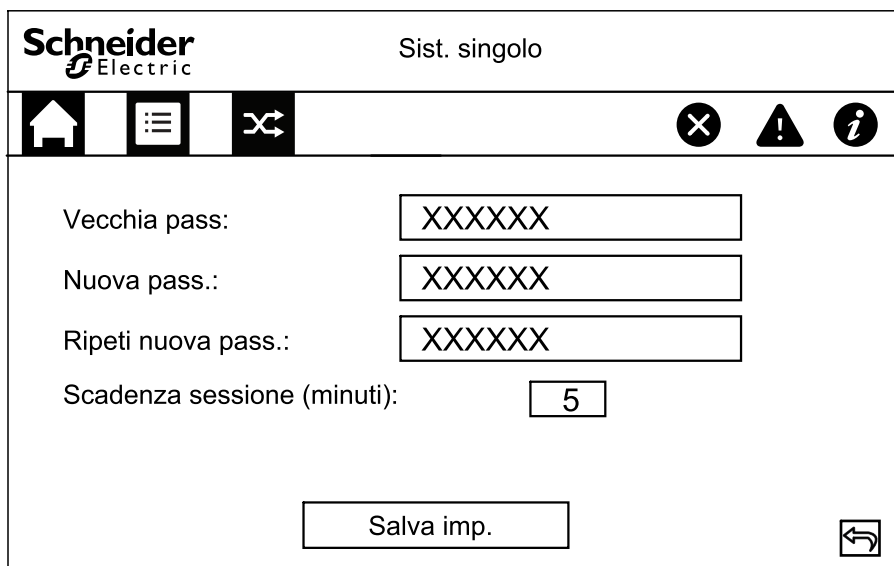
1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni generali > Impostazioni display**.



2. Posizionare l'indicatore sull'impostazione preferita.

## Modifica della password del display

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni generali > Impostazioni password**.



2. Digitare nel campo **Vecchia password**.
3. Digitare nei campi **Nuova password** e **Ripeti nuova password**.
4. Impostare il tempo in minuti per l'uscita automatica dal display dopo un periodo di inattività. Scegliere un valore compreso tra 1 e 120.
5. Toccare **Salva impostazioni**.

## Configurazione delle impostazioni di rete

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni generali > Impostazioni di rete**.

2. Impostare l'**ID Modbus**. Selezionare un valore compreso tra 1 e 247.
3. Impostare la **Velocità di trasmissione Modbus** per la comunicazione usando le frecce sinistra e destra. Scegliere tra 2400, 4800, 9600 e 19200.
4. Selezionare se il collegamento tramite la porta RS485 deve essere abilitato o disabilitato.
5. Toccare **Salva impostazioni**.

## Calibrazione del display

1. Selezionare **Impostazione > Impostazioni generali > Calibrazione display** e toccare **Conferma**.
2. Toccare le croci sul display per completare la calibrazione.

## Configurazione delle impostazioni dei parametri

### AVVISO

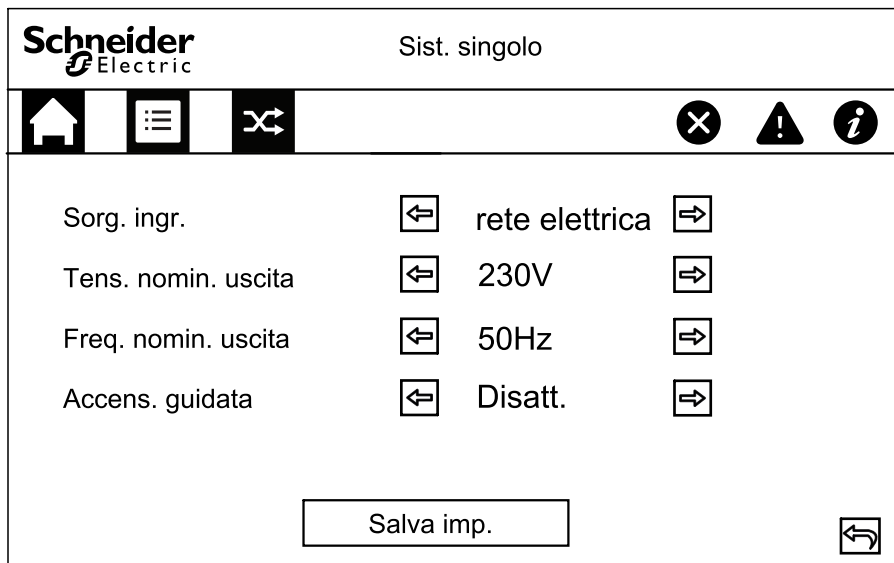
#### PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

Eventuali modifiche ai parametri dell'UPS possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che ha frequentato il corso di formazione richiesto.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**



1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni UPS > Impostazioni parametri**.



2. Selezionare la **Sorgente di ingresso**. Scegliere tra **Rete elettrica** e **Gruppo elettrogeno**.
3. Impostare la **Tensione nominale di uscita**. Scegliere tra **220 V**, **230 V** e **240 V**.
4. Impostare la **Frequenza nominale di uscita**. Scegliere tra **50Hz** e **60Hz**.
5. Selezionare se la **Procedura guidata di accensione** deve essere abilitata o disabilitata.
6. Toccare **Salva impostazioni**.

## Configurazione delle impostazioni delle batterie

### AVVISO

#### PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

Eventuali modifiche ai parametri dell'UPS possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che ha frequentato il corso di formazione richiesto.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni UPS > Impostazioni batteria**.

The screenshot shows the Schneider Electric configuration interface for a single system. The title bar includes the Schneider Electric logo and the text 'Sist. singolo'. Below the title bar is a navigation bar with icons for home, menu, and refresh, along with status icons for close, warning, and help. The main content area displays the following settings:

Num. blocchi batt.	18
Capacità tot. batteria	100Ah
Courant de charge maximal	0.2C
Ten. flo.	13.5V
Amp. ten.	14.0V

At the bottom of the screen, there is a 'Salva imp.' button and a downward-pointing arrow icon.

2. Impostare il **numero di blocchi batteria** in una stringa di batterie.
3. Impostare la **Capacità totale della batteria**.
4. Impostare la **Corrente di carica massima**. Scegliere un valore compreso tra 0,1 C e 0,2 C.
5. Toccare **Salva impostazioni**.
6. Toccare il simbolo della freccia verso il basso.

The screenshot shows the Schneider Electric configuration interface for a single system, displaying temperature compensation settings. The title bar includes the Schneider Electric logo and the text 'Sist. singolo'. Below the title bar is a navigation bar with icons for home, menu, and refresh, along with status icons for close, warning, and help. The main content area displays the following settings:

Avvia compens. temp. a (°C)	25
Compensaz. temp. carica mant: (mV/°C/cella)	0.17
Protezione da temp. alta batteria	Enable
Temp. alta batteria (°C)	45
Protezione sovratensione batteria (V)	13.5
Allarme tensione batteria (V)	13.0

At the bottom of the screen, there is a 'Salva imp.' button and an upward-pointing arrow icon.

7. **Avvio compensazione temperatura a (°C)**: Scegliere un valore compreso tra 20 °C e 25 °C.
8. **Compensazione temperatura carica di mantenimento (mV/°C/cella)**: Scegliere un valore compreso tra 0 e 7.

9. Selezionare se la **Protezione da sovratemperatura della batteria** deve essere abilitata o disabilitata. Se abilitata, configurare le seguenti impostazioni:
  - a. **Sovratemperatura batteria (°C)**: Scegliere un valore compreso tra 40 °C e 45 °C.
  - b. **Protezione sovratensione batteria (V)**: Scegliere un valore compreso tra 13 V e 15 V.
  - c. **Allarme tensione batteria (V)**: Scegliere un valore compreso tra 13 V e 15 V.
10. Toccare **Salva impostazioni**.

## Configurazione delle impostazioni elettriche

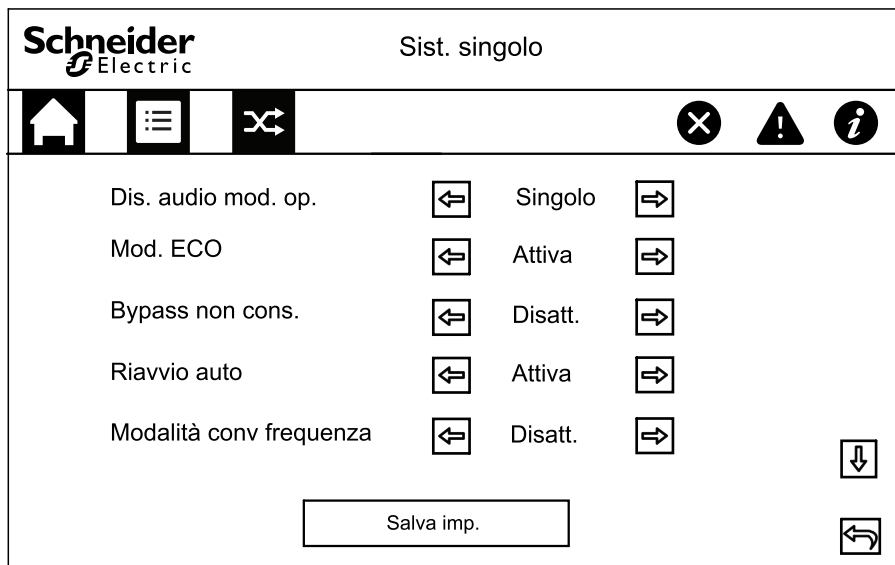
### **AVVISO**

#### **PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA**

Eventuali modifiche ai parametri dell'UPS possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che ha frequentato il corso di formazione richiesto.


**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**




1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni avanzate > Impostazioni elettriche** e configurare le seguenti impostazioni:












- Modalità operativa:** Selezionare **Singolo** per il sistema singolo o **Parallelo** per il sistema in parallelo.
  - Modalità ECO:** Selezionare se la **Modalità ECO** deve essere abilitata o disabilitata. Per ulteriori informazioni sulla modalità ECO, vedere **Modalità ECO**, pagina 16.
  - Bypass non consentito:** Quando questa impostazione è abilitata, l'UPS non può passare al funzionamento in bypass.
  - Riavvio automatico:** Selezionare se il **Riavvio automatico** deve essere abilitato o disabilitato. Per ulteriori informazioni sul riavvio automatico, vedere **Riavvio automatico**, pagina 18.
  - Modalità convertitore di frequenza:** Selezionare se la **Modalità convertitore di frequenza** deve essere abilitata o disabilitata. Per ulteriori informazioni sulla modalità convertitore di frequenza, vedere **Modalità convertitore di frequenza**, pagina 17.
2. Toccare **Salva impostazioni**.


3. Toccare la freccia verso il basso e configurare le seguenti impostazioni:


Sist. singolo






INV ON senza batteria collegata		Attiva	
Sovraccarico bypass curva protez.		Attiva	
Corto uscita INV - trasf. al bypass		Attiva	



Salva imp.



- a. **INV ON senza batteria collegata:** Quando questa impostazione è abilitata, l'UPS può essere avviato e può alimentare il carico senza alcuna batteria collegata. Quando questa impostazione è disabilitata, l'UPS può essere avviato solo se le batterie sono collegate.
- b. **Protezione da curva di sovraccarico bypass:** Quando questa impostazione è abilitata, l'UPS si spegne e il carico viene disconnesso per proteggere l'UPS durante un sovraccarico sul bypass. Quando questa impostazione è disabilitata, l'UPS rimane in modalità bypass e alimenta il carico durante un sovraccarico sul bypass.

## AVVISO

**PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA**

Quando la **Protezione da curva di sovraccarico bypass** è disattivata, l'UPS potrebbe subire danni durante un sovraccarico sul bypass.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

- c. **Corto uscita INV - trasferisci al bypass:** Quando questa impostazione è abilitata, l'UPS passa al funzionamento in bypass anziché scollegare l'uscita in caso di cortocircuito all'uscita dell'inverter.

4. Toccare **Salva impostazioni**.

## Configurazione delle impostazioni del sistema in parallelo

## AVVISO

**PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA**

Eventuali modifiche ai parametri dell'UPS possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che ha frequentato il corso di formazione richiesto.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni avanzate > Impostazioni parallelo**.

Schneider Electric

Sist. singolo

Num UPS in parallelo:

Numero di UPS ridondanti par:

Salva imp.

2. Impostare il **Numero di UPS in parallelo**. Selezionare un numero compreso tra 2 e 4.
3. Impostare il **Numero di UPS ridondanti in parallelo**. Selezionare un valore compreso tra 0 e 3.
4. Toccare **Salva impostazioni**.

## Configurazione delle impostazioni di prova delle batterie

### AVVISO

#### PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO DELL'APPARECCHIATURA

Eventuali modifiche ai parametri dell'UPS possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che ha frequentato il corso di formazione richiesto.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni avanzate > Impostazioni test batteria.**

2. Selezionare se il **Test della batteria** deve essere eseguito automaticamente. Se la funzione è abilitata, configurare le seguenti impostazioni:
  - a. **Programma test:** Selezionare l'intervallo del test delle batterie: **1 mese, 2 mesi, 3 mesi, 6 mesi o 12 mesi.**
  - b. **Data:** Impostare il giorno del mese in cui deve essere effettuato il test della batteria. Scegliere un valore compreso tra 1 e 31.
  - c. **Ora:** Impostare l'orario per il test della batteria.
3. Toccare **Salva impostazioni.**
4. Toccare la freccia verso il basso.

5. Impostare il valore **Test batteria - ora:** Selezionare **Abilita** per specificare manualmente un limite temporale per il test della batteria.
6. Impostare il valore **Test batteria - tensione:** Selezionare **Abilita** per specificare manualmente il limite di tensione per il test della batteria.
7. Toccare **Salva impostazioni.**

## Configurazione dei contatti di ingresso puliti

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni avanzate > Contatto di ingresso pulito** e selezionare il contatto di ingresso pulito che si desidera configurare. Configurare le seguenti impostazioni per il contatto di ingresso pulito:

The screenshot shows the configuration screen for 'Cont. Pul. Ingr.' (Clean Input Contact) in a Schneider Electric interface. The screen is divided into two columns for 'IN 01' and 'IN 04'. Each column has a status indicator (two squares), a state selection button (left arrow, text, right arrow), a delay input field (dashed box with '5' and '(s)'), and a function selection button (left arrow, text, right arrow). Below each function button is a 'Salva imp.' button. The top bar contains the Schneider Electric logo, 'Sist. singolo', and navigation icons (home, menu, refresh, close, warning, info).

- a. **Stato:** Impostare il contatto di ingresso pulito su **Aperto** o **Chiuso**.
- b. **Ritardo:** Impostare il ritardo (in secondi) per l'attivazione del contatto di ingresso pulito.
- c. **Funzione:** Selezionare la funzione del contatto di ingresso pulito. Selezionare **Disattiva**, **INV ON**, **INV OFF**, **Batteria non funzionante**, **Gruppo elettrogeno acceso**, **Allarme custom 1**, **Allarme custom 2**, **Disattiva ECO** o **Spegnimento inverter forzato**.
- d. Fare clic su **Salva impostazioni** per salvare.



## Configurazione dei contatti di uscita puliti

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Impostazione > Impostazioni avanzate > Contatto di uscita pulito** e selezionare il contatto di uscita pulito che si desidera configurare. Configurare le seguenti impostazioni per il contatto di ingresso pulito:

- a. **Stato**: Impostare il contatto di uscita pulito su **Aperto** o **Chiuso**.
- b. **Ritardo**: Impostare il ritardo (in secondi) per l'attivazione del contatto di uscita pulito.
- c. **Funzione**: Selezionare la funzione del contatto di ingresso pulito. Selezionare **Disattiva**, **Allarme comune**, **In funzionamento normale**, **A batteria**, **Bypass statico**, **Sovraccarico uscita**, **Ventola non funzionante**, **Batteria non funzionante**, **Batteria scollegata**, **Tensione batteria bassa**, **Ingresso fuori toll**, **Bypass fuori toll**, **EPO attivo**, **Bypass di manutenzione**, **In carica**, **Alimentazione di ritorno di M1** o **Alimentazione di ritorno di M2**.
- d. Fare clic su **Salva impostazioni** per salvare.

## Configurazione del Life Cycle Monitoring

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Servizio > Impostazioni LCM**.

2. Impostare il **Controllo del filtro antipolvere (mesi)**: tempo in mesi tra un controllo del filtro antipolvere e l'altro. Il sistema genera il messaggio **Controlla filtro antipolvere** quando è il momento di controllare i filtri dell'aria.

**NOTA:** Il **Controllo del filtro antipolvere (mesi)** è impostato su 0 quando non ci sono filtri antipolvere installati.

3. Una volta sostituito il filtro antipolvere, ripristinare il **contatore (giorni)**.

## Configurazione del segnalatore acustico

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Controllo > Controllo di disattivazione audio UPS**.

2. Il segnalatore acustico può essere attivato o disattivato per i seguenti eventi: **Disattiva tutti gli allarmi**, **Disattiva l'audio della modalità operativa**, **Disattiva l'audio degli avvisi** e **Disattiva l'audio degli eventi critici**.
3. Toccare **Salva impostazioni**.

# Manutenzione

## Sostituzione di componenti

### Come determinare se è necessario sostituire componenti

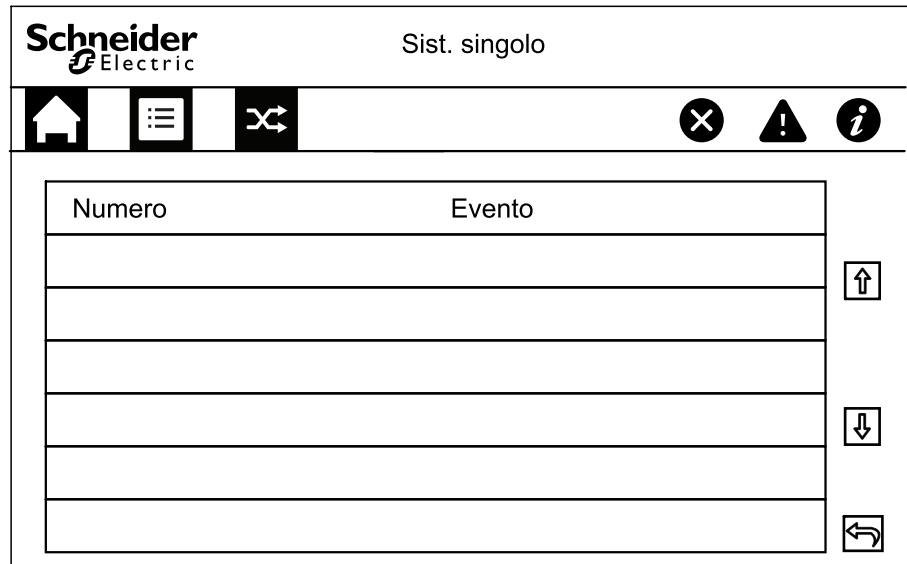
Per stabilire se si necessita di un componente di ricambio, contattare Schneider Electric e seguire la procedura indicata di seguito. In tal modo si otterrà un'assistenza tempestiva da parte di un rappresentante:

1. In caso di condizione di allarme, scorrere l'elenco degli allarmi, prendere nota delle informazioni e fornirle al rappresentante.
2. Annotare il numero di serie dell'unità in modo che sia subito disponibile al momento di contattare Schneider Electric.
3. Se possibile, chiamare Schneider Electric da un telefono situato nelle vicinanze del display in modo da poter raccogliere e comunicare ulteriori informazioni all'incaricato.
4. È necessario fornire una descrizione dettagliata del problema. L'addetto all'assistenza farà il possibile per aiutare a risolvere il problema telefonicamente oppure fornirà un numero di autorizzazione per la restituzione dei materiali (RMA, Return Material Authorization). In caso di restituzione di un modulo a Schneider Electric, tale numero RMA deve essere riportato chiaramente sull'imballaggio esterno.
5. Se l'unità è in garanzia ed è stata avviata da Schneider Electric, le riparazioni o i ricambi verranno forniti gratuitamente. Se la garanzia è scaduta, verrà addebitato un costo.
6. Se l'unità è coperta da un contratto di assistenza Schneider Electric, tenerlo a portata di mano per fornire le necessarie informazioni al rappresentante.

# Risoluzione dei problemi

## Visualizzazione degli allarmi attivi

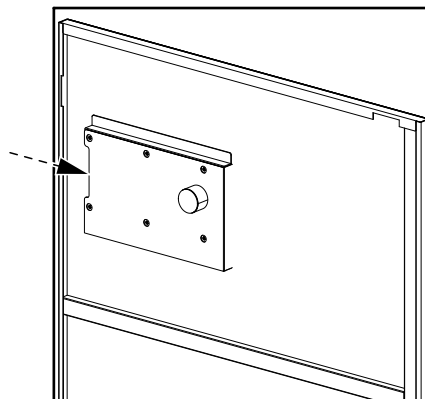
1. Nella schermata principale del display, selezionare **Allarmi**.
2. Selezionare se si desidera visualizzare le **Informazioni sugli avvisi** o le **Informazioni sugli eventi critici**.



3. È possibile sfogliare l'elenco degli allarmi attivi utilizzando le frecce.

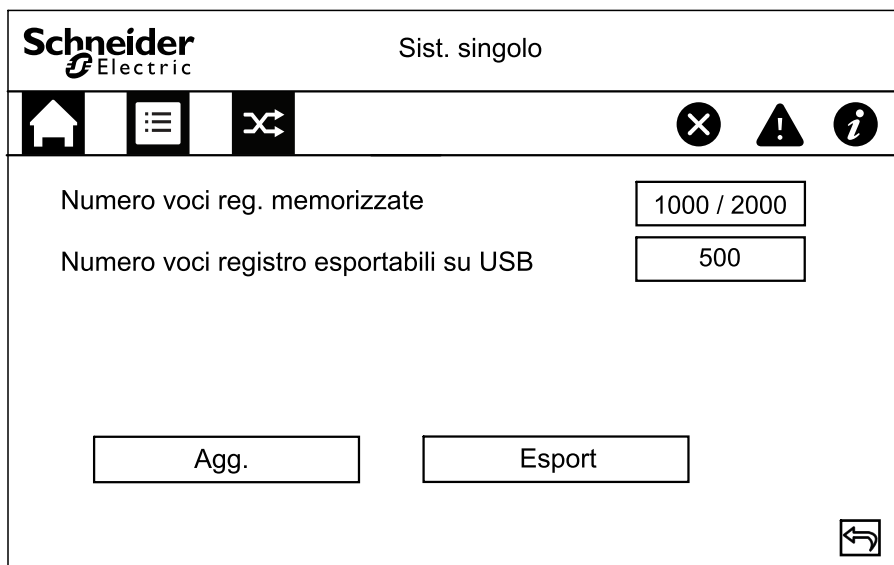
## Esportazione dei dati su un'unità USB

1. Nella schermata principale del display, selezionare **Servizio > Esporta dati su USB**.
2. Aprire lo sportello anteriore dell'UPS e inserire un dispositivo USB nella porta USB del display.



3. Selezionare **Esporta registro eventi** o **Esporta registro impostazioni**.

Sullo schermo vengono visualizzati il **Numero voci di registro memorizzate** e il **Numero voci di registro esportabili su USB**.



4. Toccare **Esporta** per esportare il registro sull'unità USB.
5. Rimuovere il dispositivo USB dalla porta USB.

## Cancellazione dello stato di errore

Quando l'UPS è in stato di errore, il problema deve essere risolto prima di potere avviare l'UPS.

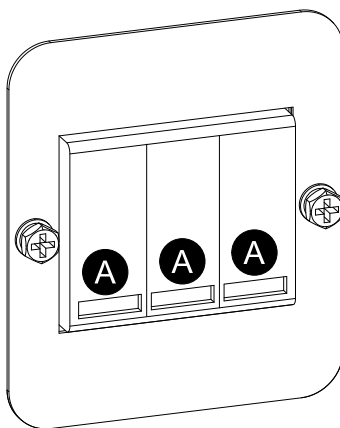
1. Nella schermata principale del display, selezionare **Controllo > Cancella stato di errore**.
2. Toccare **Conferma** per cancellare l'errore.

## Indicatori di stato degli SPD

Quando lo sportello anteriore dell'UPS è aperto, è possibile vedere gli indicatori di stato (A) degli SPD. Quando l'indicatore di stato di uno degli SPD diventa rosso, l'SPD è inutilizzabile e deve essere sostituito. Contattare Schneider Electric per assistenza.

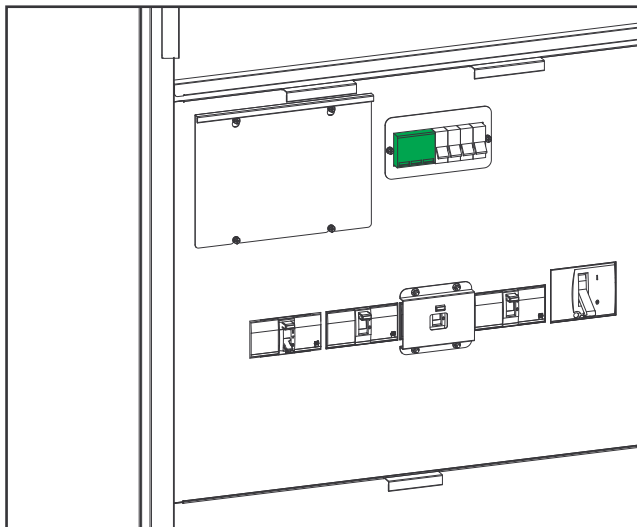
**NOTA:** Si consiglia di verificare lo stato degli SPD ogni 6 mesi.

### Vista anteriore SPD

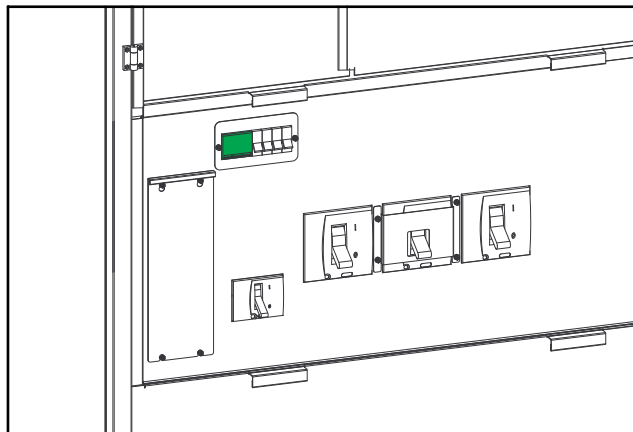


## Installazione degli SPD su UPS 3:1

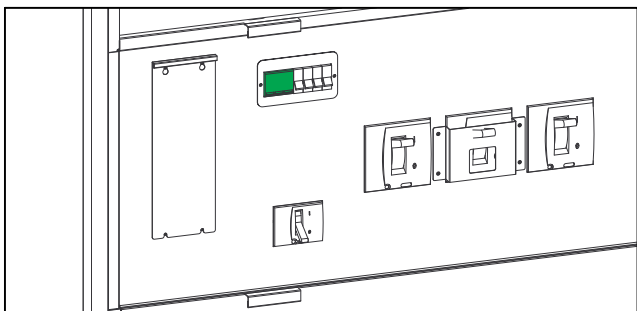
**UPS 3:1 220 VCC 10-40 kVA**



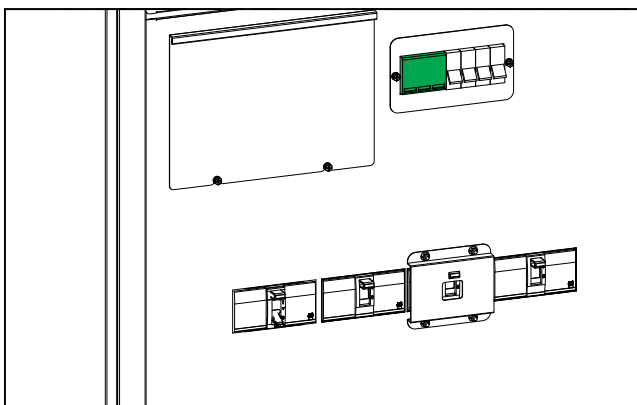
**UPS 3:1 220 VCC 50-80 kVA**



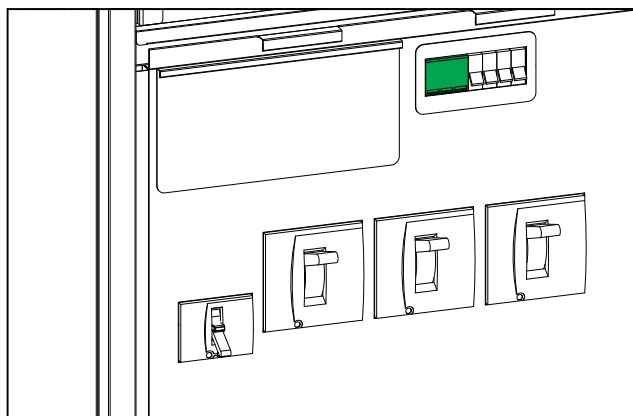
**UPS 3:1 220 VCC 100-120 kVA**



**UPS 3:1 384 VCC 10-40 kVA**

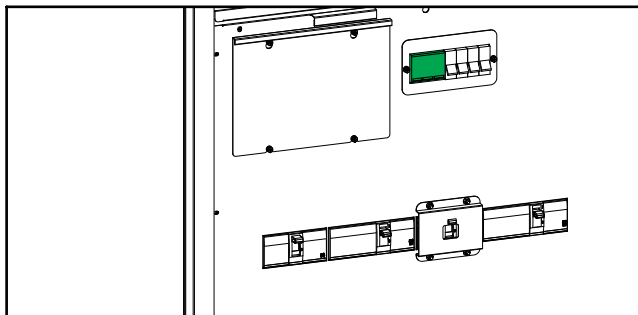


**UPS 3:1 384 VCC 60-80 kVA**

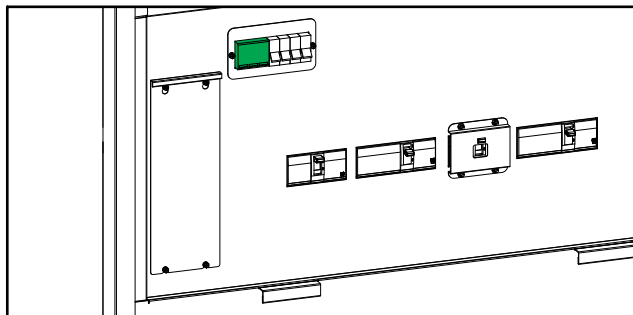


## Installazione degli SPD su UPS 3:3

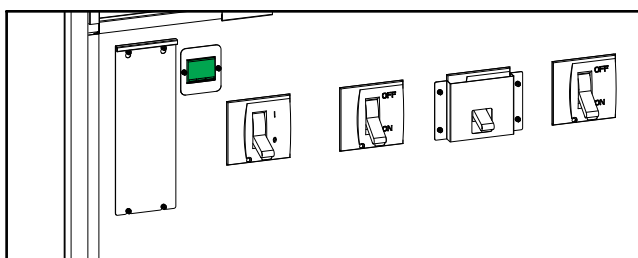
**UPS 3:3 384 VCC 10-80 kVA**



**UPS 3:3 384 VCC 100-120 kVA**



**UPS 3:3 384 VCC 160-200 kVA**







Schneider Electric  
35 rue Joseph Monier  
92500 Rueil Malmaison  
Francia

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.

© 2020 – 2022 Schneider Electric. Tutti i diritti sono riservati.

990-91407C-017